

CINÉMA
INSTITUT
DE L'IMAGE



Cinéma hongrois

AVRIL 2026

PROJECTIONS →
ÉCOLE
SUPÉRIEURE
D'ART
D'AIX-EN-PROVENCE



Cinéma hongrois

1^{ER} AVRIL – 3 MAI 2026

En collaboration avec la ville jumelée d'Aix-en-Provence, Pécs (Hongrie), la Biennale d'Aix célèbre les 120 ans de la naissance de Victor Vasarely et les 50 ans du Centre architectonique de la Fondation Vasarely.

À cette occasion l'Institut de l'image met à l'honneur, en partenariat avec l'Institut Liszt, Centre culturel hongrois de Paris, les grands cinéastes hongrois tels que István Szabó, Miklós Jancsó, et Béla Tarr, mais aussi les grandes réalisatrices, comme toujours oubliées par l'histoire, Judit Elek et Márta Mészáros, ainsi que Ildikó Enyedi, grande figure du cinéma hongrois contemporain, dont nous programmerons en sortie nationale le dernier film, *Silent Friend*, avec deux grandes stars, Tony Leung Chiu-wai et Léa Seydoux.

Grâce à l'Institut national du film de Hongrie nous pourrons proposer des films rares sur grand écran, accompagnés par des spécialistes du cinéma hongrois et d'Europe centrale, ainsi qu'une rencontre autour d'un état des lieux du cinéma hongrois.

Programmation réalisée en partenariat avec :
L'Institut Liszt - Centre culturel hongrois de Paris
L'Institut national du film de Hongrie
(Nemzeti Filmintézet - Filmarchívum)

Dans le cadre de la Biennale d'Aix 2026



LES SANS-ESPOIR

Szegénylegények (Hongrie, 1965) 1h34

Réal. Miklós Jancsó

Int. János Görbe, Tibor Molnár,
Zoltán Latinovits...

1869. Depuis la révolution de 1848, le peuple hongrois est soumis à un pouvoir impitoyable. Une poignée d'insurgés, qui tente de se soulever, est pourchassée dans la puszta après une défaite écrasante...

« Œuvre centrale dans la filmographie de Miklós Jancsó, *Les Sans-Espoir* combine les obsessions visuelles et thématiques de son créateur. »

Ariane Beauvillard
(Cinémathèque française)

Présenté par György Ráduly, directeur des Archives de l'Institut national du film de Hongrie **vendredi 17 avril à 20h30** et précédé à 18h30 par « L'oeil hongrois » : rencontre avec György Ráduly (entrée libre) suivie d'un apéritif

Autre séance
dimanche 5 avril à 14h30



ADOPTION

Örökbefogadás (Hongrie, 1975) 1h24

Réal. Márta Mészáros

Int. Katalin Berec, Gyöngyvér Vigh,
Péter Fried...

La rencontre d'une adolescente, Anna, issue d'un foyer pour délinquantes, et de Kata, une ouvrière en menuiserie, qui éprouve le besoin éperdu d'avoir un enfant. Kata finit par s'attacher à la jeune femme et la prend en charge...

Première réalisatrice à obtenir l'Ours d'or à Berlin en 1975 et le Grand Prix à Cannes en 1984, Márta Mészáros, a ouvert la voie du féminisme non seulement dans la Hongrie communiste mais aussi au niveau international.

Présenté par Mathieu Lericcq et suivi d'une discussion **vendredi 10 avril à 20h** (en partenariat avec Le Collectif 50/50)

Le Collectif 50/50

Autres séances **jeudi 2 avril à 14h, dimanche 19 à 17h30, vendredi 24 à 14h, jeudi 30 à 16h10**



NEUF MOIS

Kilenc hónap (Hongrie, 1976) 1h30

Réal. Márta Mészáros

Int. Jan Nowicki, Lili Monori, Djoko Rosić...

Juli est employée dans une briqueterie. Afin de pouvoir élever seule son enfant, elle a interrompu ses études mais continue de préparer le soir un examen. Elle entretient une liaison avec son contremaître, János. Lorsqu'elle tombe enceinte, János accepte de l'épouser, mais lui impose son comportement autoritaire...

« Márta Mészáros analyse, ici, les malentendus de l'amour et ce qu'il y a de faussé dans les relations du couple par la faute de l'homme. »

Jacques Siclier, *Le Monde* (1977)

Présenté par Mathieu Lericq
et suivi d'une discussion
samedi 11 avril à 14h

Autres séances **jeudi 2 avril à 16h,**
vendredi 17 à 16h10, samedi 25
à 20h, jeudi 30 à 18h



ELLES DEUX

Ők ketten (Hongrie, 1977) 1h37

Réal. Márta Mészáros

Int. Marina Vlady, Lili Monori, Jan Nowicki...

Un jour, Juli, harcelée par son mari ivre, se réfugie dans un centre d'hébergement pour femmes. Le règlement strict de ce foyer ne permet pas d'accueillir la jeune femme avec son enfant, mais Marie, la directrice décide de les héberger dans son propre appartement de service...

« Avec son regard de documentariste, Mészáros dépeint un environnement glacial, où les existences s'enlisent dans un chemin tout tracé. Une ode à la tendresse et à la sororité. »
(Cinémathèque française)

Vendredi 3 avril à 17h
Samedi 11 à 17h15
Jeudi 16 à 14h30
Vendredi 24 à 18h10
Samedi 2 mai à 20h15



PEUT-ÊTRE DEMAIN

Majd holnap (Hongrie, 1980) 1h45

Réal. Judit Elek

Int. Judit Meszléry, Andor Lukáts, Eszter Szakács...

István et Eszter sont amoureux et se retrouvent régulièrement dans un appartement. Leur passion s'épanouit loin des regards, mais ils restent liés par les devoirs conjugaux de leurs unions distinctes. Même si tout se sait, ils doivent trouver une solution à ce dilemme.

Figure majeure du cinéma hongrois depuis le début des années 1960, Judit Elek a signé une œuvre foisonnante et bouleversante, à redécouvrir.

Présenté par Joël Chapron
et suivi d'une discussion
samedi 18 avril à 14h30

Autres séances **jeudi 2 avril à 20h15,**
dimanche 12 à 17h15, vendredi 24
à 16h, dimanche 3 mai à 14h30



COLONEL REDL

Oberst Redl (Hongrie/All., 1985) 2h24

Réal. István Szabó

Int. Klaus Maria Brandauer, Hans Christian Blech, Armin Mueller-Stahl...

Prix du jury Cannes 1985

Alfred Redl, originaire d'une famille modeste de Galacie, entreprend de devenir un officier exemplaire afin d'être accepté par l'aristocratie...

« Klaus Maria Brandauer est aussi étonnant que dans *Mephisto* (1981) du même réalisateur. Avec ses éclairages mordorés, ses images noire et rouge, ses masques, ses faux-semblants, la mise en scène donne d'admirables visions de la déliquescence de l'empire des Habsbourg. »

Jacques Siclier, *Le Monde*

Samedi 11 avril à 19h15
Dimanche 26 à 14h30



CRÉPUSCULE

Szürkület (Hongrie, 1990) 1h40

Réal. György Fehér

Int. Péter Haumann, János Derzsi, Gyula Pauer...

Le corps de la petite Anna, huit ans, est découvert au fin fond d'une forêt. Deux inspecteurs sont dépêchés sur place pour mener l'enquête et retrouver le dangereux tueur en série qui a déjà sévi deux fois dans la région...

Magnifiquement mis en images par le chef opérateur Miklós Gurbán (*Les Harmonies Werckmeister*), ce film noir est inspiré du roman policier *La Promesse*, écrit par le Suisse Friedrich Dürrenmatt en 1958 – également adapté par Sean Penn en 2001 avec *The Pledge*. Il évoque un monde spectral où règnent la folie et la destruction.

Jeudi 2 avril à 18h
Vendredi 17 à 14h
Samedi 18 à 20h15
Dimanche 26 à 17h30
Jeudi 30 à 14h



LES HARMONIES WERCKMEISTER

Werckmeister harmóniák (Hongrie/All./Fr./It., 2000) 2h25

Réal. Béla Tarr

Int. Lars Rudolph, Peter Fitz, Hanna Schygulla...

Les habitants d'une petite ville de la plaine hongroise voient débarquer un étrange cirque itinérant. À son bord se trouvent « la plus grande baleine du monde » et un mystérieux prince. Leur présence fascine János, jeune postier, qui va assister à la montée du chaos dans sa ville, déclenchant bientôt un torrent de violence et de beauté...

En hommage à Béla Tarr, disparu au mois de janvier. Admirable plasticien du noir et blanc, Béla Tarr a évolué d'un cinéma social critique à un lyrisme sombre qui veut embrasser « la totalité de la vie ».

Vendredi 10 avril à 14h
Jeudi 23 à 14h
Jeudi 30 à 20h
Samedi 2 mai à 17h15



CORPS ET ÂME

Testről és lélekről (Hongrie, 2017) 1h56

Réal. Ildikó Enyedi

Int. Géza Morcsányi, Alexandra Borbély, Zoltán Schneider...

Ours d'or Berlinale 2017

Mária et Endre vivent chaque nuit un rêve partagé, où un cerf et une biche lient connaissance dans un paysage enneigé. Lorsqu'ils découvrent ce fait extraordinaire, ils tentent de retrouver dans la vie cet amour qui les unit la nuit...

« *Corps et âme* (...) enchante par sa gravité et son ironie légère, sa suggestion délicate d'une solidarité entre le monde animal et les êtres humains, sa célébration du rêve et de la magie comme moyen d'échapper à un quotidien sans âme. »

Jean-Dominique Nuttens, *Positif*

Présenté par Joël Chapron
samedi 18 avril à 17h30

Autres séances **jeudi 9 avril à 20h30**, **samedi 25 à 14h30**, **vendredi 1er mai à 17h30**



SILENT FRIEND

(Hongrie/All./Fr., 2026) 2h27
(en sortie nationale)

Réal. Ildikó Enyedi

Int. Tony Leung Chiu-wai, Luna Wedler, Enzo Brumm, Léa Seydoux...

Dans un jardin botanique, un arbre veille et observe, témoin patient des siècles. En 1908, il suit Grete, qui lutte pour exister dans un milieu qui l'ignore. Dans les années 1970, il voit Hannes s'éveiller à l'amour et au monde des plantes. Aujourd'hui, le vieil arbre parle avec Tony dans son langage secret...

Présenté en compétition à la Mostra de Venise, *Silent Friend* explore le mystère des plantes et leur intelligence.

Mercredi 1er avril à 20h30 / vendredi 3 à 14h / dimanche 5 à 16h40 / jeudi 9 à 14h30 / vendredi 10 à 17h / jeudi 16 à 19h30 / dimanche 19 à 14h30 / jeudi 23 à 17h / samedi 25 à 17h / vendredi 1er mai à 20h / dimanche 3 mai à 16h45

LES INVITÉS

Joël Chapron

spécialiste des cinématographies d'Europe centrale et orientale, et plus particulièrement de celles de l'ex-Union soviétique, interprète et traducteur de russe.

György Ráduly

directeur des Archives du film au sein de l'Institut national, où il pilote le projet de développement et de modernisation de l'institution, directeur de la Division de préservation du film et de technologie et responsable de la modernisation du NFI FilmLab. Il est fondateur et directeur du Budapest Classics Film Marathon et Vice-Secrétaire Générale de la FIAF (Fédération Internationale des Archives du Film).

Mathieu Lericq

maître de conférences en études cinématographiques à l'Université Lumière Lyon 2, spécialiste des cinématographies d'Europe centrale et orientale, critique.

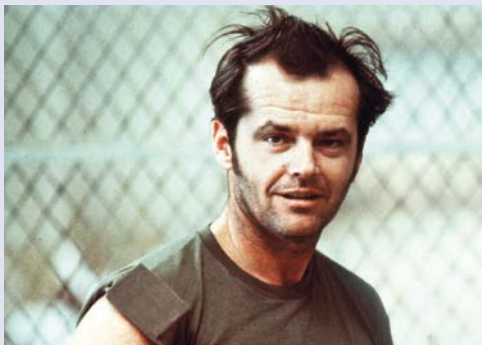
Iu Institut Liszt
Centre Culturel Hongrois Paris

NFI
NATIONAL
FILM INSTITUTE
HUNGARY

BA
Biennale d'Art

Remerciements à **Ákos Cseke**,
attaché culturel et scientifique
à l'Institut Liszt

Le classique du mois



VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU

One Flew Over the Cuckoo's Nest (USA, 1975) 2h15

Réal. Milos Forman

Int. Jack Nicholson, Louise Fletcher, Will Sampson, Danny DeVito ...

Pour échapper à la prison, un détenu choisit de simuler la folie. Orienté vers un hôpital psychiatrique afin de tester l'efficacité d'un traitement, il y découvre des êtres fragiles et attachants, soumis à l'autorité oppressive de l'infirmière, Miss Ratched...

Ressortie du classique de Milos Forman, invisible depuis longtemps au cinéma. Une plongée tour à tour drôle et terrifiante dans l'univers psychiatrique, portée par Jack Nicholson, dans l'un de ses rôles les plus marquants, et par une galerie de seconds rôles tout aussi inoubliables.

Dimanche 12 avril à 14h30

Jeu 16 à 16h30

Vendredi 24 à 20h

Samedi 2 mai à 14h30

Docville

jeudi 23 avril à 20h



E.1027 – EILEEN GRAY ET LA MAISON EN BORD DE MER

(Suisse, 2024) 1h30

Réal. Beatrice Minger et Christoph Schaub

La créatrice irlandaise Eileen Gray construit un refuge sur la Côte d'Azur en 1929. Sa première maison est un chef-d'œuvre discret et avant-gardiste. Elle la nomme E.1027, mariage énigmatique de ses initiales et de celles de Jean Badovici, avec qui elle l'a construite. Le Corbusier, en découvrant la maison, est intrigué, obsédé. Il recouvre les murs de peintures murales et en publie des photos. Gray qualifie ces peintures de vandalisme et demande leur restitution. Il ignore ses souhaits et construit à la place son célèbre Cabanon directement derrière E.1027, qui domine encore aujourd'hui la narration du site. Une histoire sur le pouvoir de l'expression féminine et le désir des hommes de la contrôler.

[Suivi d'un débat avec Fabienne Magnan](#),
architecte et vice-présidente de Devenir,
[et Ivry Serres](#), architecte et président de la Maison
de l'architecture et de la ville PACA

En partenariat avec [Image de ville](#), [Devenir](#)
et la Maison de l'architecture et de la ville PACA

Vendredi 3 et samedi 4 avril

**Un week-end ciné-musical proposé par les Jeunes Ambassadeurs du cinéma :
blind test, karaoké, set musical, ciné-concert au programme !**

**Vendredi 3 avril
19h30**



LES DEMOISELLES DE ROCHEFORT

(Fr., 1967) 2h05 (version karaoké)

Réal. Jacques Demy

Int. Catherine Deneuve, Françoise
Dorléac, George Chakiris...

Une version karaoké du film de
Jacques Demy ! Venez chanter tous
ensemble *Nous sommes deux sœurs
jumelles* et *La Chanson de Maxence* !

Précédé d'un blind test musical

**Samedi 4 avril
14h30**



UN PARFAIT INCONNU

A Complete Unknown (USA, 2024) 2h20

Réal. James Mangold

Int. Timothée Chalamet, Edward Norton,
Elle Fanning...

*New York, 1961. Alors que la scène
musicale est en pleine efferves-
cence et que la société est en proie
à des bouleversements culturels, un
énigmatique jeune homme de 19
ans débarque du Minnesota avec sa
guitare et son talent hors normes qui
changeront à jamais le cours de la
musique américaine...*

**Précédé d'un set musical
de Léa P à la guitare**

17h45



STOP MAKING SENSE

(USA, 1984) 1h28

Réal. Jonathan Demme

David Byrne, leader des Talking Heads,
s'avance sur une scène vide, lance une
cassette audio et entame une version
envoûtante du célèbre *Psycho Killer*...
L'un des concerts les plus mythiques
de l'histoire du rock, filmé par
Jonathan Demme en décembre 1983
au Pantages Theatre à Hollywood.

Suivi d'un pot

20h



MAN RAY – RETOUR À LA RAISON

(Fr., 2023) 1h10

Quatre films restaurés de Man Ray

Le Retour à la raison (1923), *Emak
Bakia* (1926), *L'Étoile de mer* (1928),
Les Mystères du château du dé (1929).
Une plongée dans l'univers surréaliste
et onirique de l'un des plus grands
artistes d'avant-garde américains, sur
une musique originale de SQÛRL (Jim
Jarmush / Carter Logan).

**Les deux premiers films seront
accompagnés par Camille
en ciné-concert, puis la b.o.
de SQÛRL prendra le relais**



**CINÉ
DES
JEUNES**

**Mercredi 15 avril
à 10h30 et 14h30**

LES CONTES DU POMMIER

(Slovaquie/Slovénie/Rép. tchèque/Fr., 2025)
1h10

Réal. Jean-Claude Rozec, Patrik Pass, Léon Vidmar, David Sukup

À partir de 6 ans

Lors d'un séjour chez leur grand-père, Suzanne s'improvise conteuse pour illuminer la maison d'histoires imaginaires et merveilleuses qu'elle raconte à ses deux frères, Tom et Derek, afin de combler l'absence de leur grand-mère. D'abord réticent, le grand-père finit par s'associer à leurs jeux et, par un tour de passe-passe, fait de leur week-end un moment de partage et de joyeux souvenirs...

Le film est une adaptation de trois contes écrits par Arnost Goldflam.



**Mercredi 22 avril
à 10h30 et 14h30**

LES TOUROUGES ET LES TOUBLEUS

(G-B, 2023) 38 min

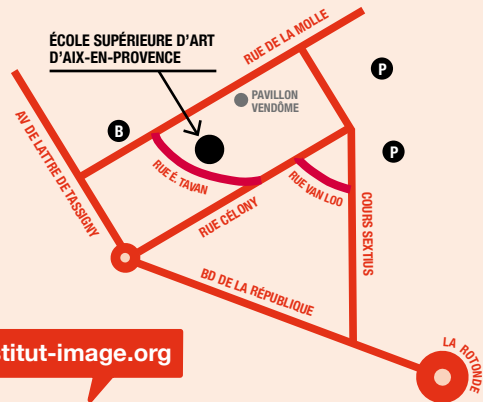
Réal. Samantha Cutler, Daniel Snaddon, Vasilija Tikunova

À partir de 3 ans

Sur une lointaine planète vivaient Édouard et Jeannette, un Toubleu et une Tourouge. Par un beau matin, ces deux-là tombèrent amoureux. Malheureusement pour eux, les Tourouges et les Toubleus ne se mélangent pas, et bien plus encore : ils se détestent !

Un programme haut en couleur pour triompher des différences ! Par les créateurs du *Gruffalo* et de *Superasticot*, d'après le livre illustré de Julia Donaldson et Axel Scheffler.

Tarif unique 4€
Réservations au 04 42 26 81 82



www.institut-image.org

TARIFS

Normal 8 €

Réduit 7 €

Cartes Cinétoile, Bibliothèque Méjanas, Senior, familles nombreuses

Fidélité Institut de l'image, demandeurs d'emploi 5 €

Ciné des jeunes, étudiants et moins de 25 ans 4 €

Scolaires 3 €

Carte de fidélité 15 €

valable un an à partir de la date d'achat

PROJECTIONS

Amphithéâtre de l'École Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence

Félix Ciccolini

57, Rue Émile Tavan
13100 Aix-en-Provence

B Arrêt de bus : Silvacane (Rue de la Molle)

P Parking : Parking Cardeurs (6 min à pied), Therm'Park (8 min) ou vers le collège Rocher du Dragon

Accès à l'amphithéâtre (situé à l'étage) aux personnes à mobilité réduite par un ascenseur, mais nous vous précisons que l'École d'art ne dispose pas de toilettes handicapées.

RENSEIGNEMENTS 04 42 26 81 82 + www.institut-image.org

Bureau administratif : Cité du livre 8-10, rue des Allumettes 13090 Aix-en-Provence



MERCREDI 1^{ER} AVRIL

20h30 Silent Friend

JEUDI 2 AVRIL

14h00 Adoption
16h00 Neuf mois
18h00 Crépuscule
20h15 Peut-être demain

VENDREDI 3 AVRIL

14h00 Silent Friend
17h00 Elles deux

19h30 **La Bande originale :**

Les Demoiselles de Rochefort (version karaoké) *précédé d'un blind test*

SAMEDI 4 AVRIL

La Bande originale

14h30 Un Parfait inconnu
précédé d'un set musical
17h45 Stop Making Sense
suivi d'un apéro
20h00 Man Ray : Retour à la raison
(courts-métrages accompagnés en musique)

DIMANCHE 5 AVRIL

14h30 Les Sans-espoir
16h40 Silent Friend

JEUDI 9 AVRIL

14h30 Silent Friend
20h30 Corps et âme

VENDREDI 10 AVRIL

14h00 Les Harmonies Werckmeister
17h00 Silent Friend

20h00 Adoption *présenté par Mathieu Lericq et suivi d'une discussion*

SAMEDI 11 AVRIL

14h00 Neuf mois *présenté par Mathieu Lericq et suivi d'une discussion*

17h15 Elles deux
19h15 Colonel Redl

DIMANCHE 12 AVRIL

14h30 *Vol au-dessus d'un nid de coucou*
17h15 Peut-être demain

MERCREDI 15 AVRIL

10h30+14h30 *Ciné des jeunes* :
Les Contes du pommier

JEUDI 16 AVRIL

14h30 Elles deux
16h30 *Vol au-dessus d'un nid de coucou*
19h30 Silent Friend

VENDREDI 17 AVRIL

14h00 Crépuscule
16h10 Neuf mois

18h30 « *L'œil hongrois* » : rencontre avec György Ráduly

20h30 Les Sans-espoir
présenté par György Ráduly

SAMEDI 18 AVRIL

14h30 Peut-être demain
présenté par Joël Chapron et suivi d'une discussion

17h30 Corps et âme
présenté par Joël Chapron

20h15 Crépuscule

DIMANCHE 19 AVRIL

14h30 Silent Friend
17h30 Adoption

MERCREDI 22 AVRIL

10h30+14h30 *Ciné des jeunes* :
Les Tourouges et les toubleus

JEUDI 23 AVRIL

14h00 Les Harmonies Werckmeister
17h00 Silent Friend

20h00 *Docville* : E.1027 – Eileen Gray et la maison en bord de mer *suivi d'un débat*

VENDREDI 24 AVRIL

14h00 Adoption
16h00 Peut-être demain
18h10 Elles deux
20h00 *Vol au-dessus d'un nid de coucou*

SAMEDI 25 AVRIL

14h30 Corps et âme
17h00 Silent Friend
20h00 Neuf mois

DIMANCHE 26 AVRIL

14h30 Colonel Redl
17h30 Crépuscule

JEUDI 30 AVRIL

14h00 Crépuscule
16h10 Adoption
18h00 Neuf mois
20h00 Les Harmonies Werckmeister

VENDREDI 1^{ER} MAI

17h30 Corps et âme
20h00 Silent Friend

SAMEDI 2 MAI

14h30 *Vol au-dessus d'un nid de coucou*
17h15 Les Harmonies Werckmeister
20h15 Elles deux

DIMANCHE 3 MAI

14h30 Peut-être demain
16h45 Silent Friend

PROJECTIONS → ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART D'AIX-EN-PROVENCE

57, Rue Émile Tavan
13100 Aix-en-Provence

Tous les films sont projetés au format DCP (copie numérique) et en vostf pour les films étrangers, sauf indications. Les portes de la salle ferment 15 min après le début des projections.